

標準天文用語表(三)

英語	獨語	支那語	邦語
Dust	der Staub		塵
Atmospheric dust	atmosphärischer St.		大氣塵
Cosmical dust	kosmischer St.		宇宙塵
Volcanic dust	vulkanischer Staub		火山塵
Dwarf	die Zwerge	矮力	矮星
Dynamics	die Dynamik	力地	力學
Earth	die Erde	地	地球
Earth-magnetism	der Erdmagnetismus		地磁
Earth-atmosphere	die Erdatmosphäre		地球大氣
Earth-shine	das Erdlicht	地球	地球光
Earth's shadow	der Erdschatten	地球	地球影
East	der Osten	東	東
Easter	die Ostern, das Osterfest	復活	復活祭
Ebb	die Ebbe, die Abnahme	落	潮落
Beginning of ebb	die Vorebbe		干潮初期
Ebb-anchor	der Ebbeanker		干潮時投錨
Ebb-tide	die Ebbe	落	潮落
Eccentric	der Exzentrik	偏	離心
Eccentricity	die Exzentrizität	偏	離心率
Eclipse	die Finsternis	蝕	蝕
Ancient eclipse	antike Finsternis		古代の蝕
Annular eclipse	ringförmige Finsternis	環	環蝕
Central eclipse	zentrale Finsternis	中	中心蝕
Invisible eclipse	unsichtbare F.		見えざる蝕
Lunar eclipse	die Mondfinsternis	月	月蝕
Partial eclipse	partielle Fin.	偏	部分蝕
Penumbral eclipse	die Halschattenfinst.	半影	半影蝕
Solar eclipse	die Sonnenfinsternis	日	日蝕
Total eclipse	totale F.	全	皆蝕
Umbral eclipse	die Vollschatenfinsternis	本影	本影蝕
Ecliptic	die Ekliptik, die Sonnenbahn	黃	黃道
Apparent ecliptic	scheinbare Ekliptik	視	黃道
Mean ecliptic	mittlere E.	平	均黃道
Effect	der Effekt	平	均黃道
Doppler's effect	Doppler'scher E.	杜伯那	ドブラ効果
Earth-effect	der Erdeffekt	地球	地球効果
Limb-effect	der Randeffect	邊緣	邊緣効果
Magnitude-effect	der Helligkeitseffekt	光度	光度効果
Phase-effect	der Phaseneffekt	位相	位相効果
Planetary effect	planetarischer E.	行星	行星効果
Seasonal effect	jahreszeitiger E.	四季	季節効果
Secondary effect	der Nebeneffekt	副	二次的効果
Stark-effect	Stark'scher E.		スタルク効果
Temperature-effect	der Temperatureffekt	溫度	溫度効果
Thermal effect	thermischer E.	熱	熱効果
Tidal effect	der Gezeiteneffekt		潮汐効果
Zeeman effect	Zeeman'scher Effekt		ゼーマン効果
Egress	der Ausgang	終	出現
Element	das Element, der Urstoff	軌道	元素, 要素

Atomic element	atomischer Urstoff		原 子
Chemical element	chemisches Element		化 學 元 素
Definitive elements	definitives Bahnelemente		決 定 的 要 素
Orbital elements	die Bahnelemente	軌 道 根 數	軌 道 要 素
Osculating elements	die Berührungselemente	吻 切 根 數	接 觸 要 素
Preliminary elements	vorläufige Bahnelemente		暫 定 要 素
Provisional elements	provisorische Bahnelemente		假 定 要 素
Ellipse	die Ellipse	橢 圓	橢 圓
Apparent ellipse	scheinbare Ellipse	橢 圓	橢 圓
Orbital ellipse	die Bahnellipse	軌 道 橢 圓	軌 道 橢 圓
Osculating ellipse	die Berührungsellipse	吻 切 橢 圓	接 觸 橢 圓
True ellipse	wahre Ellipse	真 橢 圓	真 橢 圓
Ellipsoid	das Ellipsoid	橢 圓 體	橢 圓 體
Geoid-ellipsoid	das Geoidellipsoid		ゲオイド橢圓體
Rotating ellipsoid	das Drehungsellipsoid		回 轉 橢 圓 體
Ellipticity	die Elliptizität, die Abplattung	橢 率	橢 率
Ellipsograph	der Ellipsograph		エリプソグラフ
Electricity	die Elektrizität		電 氣
Atmospheric electricity	atmosphärische E.		空 中 電 氣
Electron	der Elektron	電 子	電 子
Valence-electron	der Valenzelectron		價 值 電 子
Elongation	die Elongation, die Ausweichung	距 角	離 角
Circumpolar elongation	polare Ausweich.	拱 極 距 角	極 離 角
Maximum elongation	grösste Elongation	大 距	極 大 離 角
Planetary elongation	planetarische Elongation	行 星 距 角	遊 星 離 角
Angle of elongation	der Abstandswinkel	距 角	離 角
Emersion	der Austritt, die Emersion	復 明	出 現
Encounter	das Zusammentreffen		衝 突
Dynamical encounter	dynamisches Z.	力 遇	力 學 的 衝 突
Energy	die Energie	能	エ ネ ル ギ
Kinetic energy	kinetische E.	動 能	運 動 の エ ネ ル ギ
Potential energy	potentielle E.	位 能	位 置 の エ ネ ル ギ
Solar energy	die Sonnenenergie		太 陽 エ ネ ル ギ
Stellar energy	die Stellarenergie		恒 星 エ ネ ル ギ
Energy-integral	das Energieintegral		エ ネ ル ギ 積 分
Energy-source	die Energiequelle	能 源	エ ネ ル ギ 源
Emission	die Ausströmung	發 射	放 光
Coronal emmission	die Koronalausströmung	日 冕 發 射	コ ロ ナ 放 光
Light emission	die Lichtabsendung	光 發 射	放 光
Line emission	die Linienemission	線 狀 發 射	線 放 光
Band emission	die Bandemission	帶 狀 發 射	帶 放 光
Empirical expression	empirischer Ausdruck		經 驗 式
Emulsion	die Emulsion		エ マ ル ジ ヨ ン
Enlargement	die Vergrößerung		擴 大
Apparent enlargement	scheinbare Vergrös.		視 擴
Envelope (comet)	die Umhüllung		外 被
Epact	die Epakte	月 應	エ パ ク ト
Ephemeris	die Ephemeride	星 曆 表	推 算 表
Search-ephemeris	die Suchungsephemeride		搜 索 推 算 表
Epicycle	der Epizykel, der Nebenkreis	本 輪	動 圓
Epicycloid	die Epizycloide, die Radlinie		エ ピ サ イ ク ロ イ ド
Epoch	die Epoche	曆 元	元 期
Assumed epoch	angenommene Epoche		假 定 元 期

Computed epoch	berechnete Epoche		計算元期
Equant	der Equant		エカント
Epiphany	das Dreikönigsfest		顯現節
Equation	die Gleichung		方程式, 差違
Lunar equation	die Mondgleichung		太陽陰差
Magnitude equation	die Helligkeitsgleichung		光度差
Normal equation	die Normalgleichung		基本式
Personal equation	persönliche Gleichung		個人差
Equation of equinox	die Equinoktiengleichung	二分差	分點差
Equation of light	die Lichtgleichung	光行時差	分光點差
Equation of time	die Zeitgleichung	時差	時差
Equation of centre		中心差	中心差
Equator	der Aequator, der Gleicher	赤道	赤道
Celestial equator	der Himmelsäquator	天球赤道	の赤道
Galactic equator	galaktischer Äquator	銀河赤道	銀河赤道
Heliographic equator	heliozentrische Äquator	日心赤道	日心赤道
Terrestrial equator	terrestrischer Äquator	地球赤道	地球赤道
Geographic equator	geographischer Äquator	地理赤道	地理赤道
Selenographic equator	selenographischer Äquator	月面赤道	月面赤道
Planetographic equator	planetographischer Äquator	遊星面赤道	遊星面赤道
Equatorial	das Äquatorial	赤道儀	赤道儀
Portable equatorial	trägbares Äquatorial	赤道儀	赤道儀
Equilibrium	das Gleichgewicht	平衡	平衡
Convection-equilibrium	das Konvektionsgleichgewicht	對流平衡	對流平衡
Heat equilibrium	das Wärme Gleichgewicht	熱平衡	熱平衡
Radiative equilibrium	das Strahlungsgleichgewicht	輻射平衡	輻射平衡
Equinox	die Äquinoktien, die Tag- & Nachtgleiche	二分點	平分點
Autumnal equinox	die Herbstnachtgleiche	秋分, 秋分點	秋分, 秋分點
Mean equinox	mittlere Nachtgleiche	平春分點	平均分點
True equinox	wahre Nachtgleiche	眞春分點	眞分點
Vernal equinox	die Frühlingsnachtgleiche	春分, 春分點	春分, 春分點
Equipment	die Ausrüstung		設備
Instrumental equipment	die Instrumentenausrüstung		器械設備
Error	der Fehler		誤差
Accidental error	zufälliger Fehler	偶然差	偶然誤差
Index-error	der Zeigerfehler	指標差	指標誤差
Instrumental error	der Instrumentenfehler	儀器差	器械的誤差
Mean error	mittlerer Fehler	平均誤差	平均誤差
Observational error	der Beobachtungsfehler	觀測誤差	觀測誤差
Periodic error	periodischer Fehler	週期誤差	週期的誤差
Probable error	wahrscheinlicher Fehler	或然差	公算誤差
Progressive error	fortschreitender Fehler		漸進誤差
Systematic error	systematischer Fehler	系統差	系統的誤差
Eruption	der Ausbruch	爆發	爆發
Escapement	die Hemmung	節擺器	
Estimation	die Schätzung		
Rough estimation	rohe Schätzung		概
Visual estimation	visuelle Schätzung		
Ether	der Aether	以太	エーテル
Cosmical ether	der Weltäther		宇宙エーテル
Evection	die Evекtion	出差	出差